



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/813
25 November 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок третья сессия
Пункт 95 повестки дня

ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Карлос КАСАХУАНА (Испания)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года:

- a) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;
- b) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;
- c) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин",

и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Третий комитет рассмотрел этот пункт совместно с пунктом 94 на своих 23-30, 36 и 40-м заседаниях 27, 28 и 31 октября и 1-3, 8 и 11 ноября 1988 года. Отчет об обсуждении этого пункта в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/43/SR.23-30, 36 и 40).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитету была представлена следующая документация:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (А/43/638);

б) доклад Генерального секретаря о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (А/43/643);

с) доклад Экономического и Социального Совета, глава V, раздел B (А/43/3) 1/;

д) письмо Постоянного представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 27 мая 1988 года на имя Генерального секретаря (А/43/370).

4. На 15-м заседании 20 октября Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, руководитель Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, сделал вступительное заявление (см. А/С.3/43/SR.15).

5. На 23-м заседании 27 октября директор Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин сделали вступительные заявления (А/С.3/43/SR.23).

6. На 28-м заседании 2 ноября директор Управления людских ресурсов ответил на ряд вопросов, поднятых делегациями в связи с этим пунктом (А/С.3/43/SR.28).

7. На 30-м заседании 3 ноября директор Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин сделали заключительные заявления (А/С.3/43/SR.30).

11. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

А. Проект резолюции А/С.3/43/L.23

8. На 36-м заседании 8 ноября представитель Туниса от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые входят в Группу 77, внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.3/43/L.23), озаглавленный "Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин".

9. На 40-м заседании 11 ноября начальник Службы по социально-экономическим вопросам и правам человека Управления по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ зачитал заявление о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам.

1/ Будет выпущен в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 3 (А/43/3/Rev.1).

10. На этом же заседании представитель Туниса от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые входят в Группу 77, в устной форме внес в проект резолюции (A/C.3/43/L.23) следующие изменения:

а) после седьмого пункта преамбулы был вставлен новый пункт преамбулы, который гласит:

"принимая к сведению резолюции Экономического и Социального Совета по вопросам, касающимся женщин,";

б) в пункте 2 постановляющей части даты "1992-1996 годов" были заменены датами "1992-1997 годов";

с) в пункте 13 постановляющей части после слов "в развивающихся странах" были добавлены следующие слова:

"а также резолюцию 1988/49 Экономического и Социального Совета, в которой содержится призыв к Генеральному секретарю посвятить отдельный раздел Обзора мирового экономического положения экономическим аспектам положения женщин и их вкладу в экономическое развитие".

11. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/43/L.23 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 25, проект резолюции I).

В. Проект решения A/C.3/43/L.25

12. На 36-м заседании 8 ноября представитель Болгарии от имени Аргентины, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Буркина-Фасо, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Замбии, Зимбабве, Камеруна, Кении, Кубы, Монголии, Панамы и Руанды, к которым впоследствии присоединилась Боливия, внес на рассмотрение проект решения (A/C.3/43/L.25), озаглавленный "Роль женщин в жизни общества".

13. На 40-м заседании 11 ноября Комитет принял проект решения A/C.3/43/L.25 без голосования (см. пункт 26, проект решения).

С. Проект резолюции A/C.3/43/L.26

14. На 36-м заседании 8 ноября представитель Кении внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/43/L.26), озаглавленный "Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин", авторами которого являются Германская Демократическая Республика, Индия, Кения, Колумбия и Норвегия.

15. На 40-м заседании 11 ноября представитель Индии от имени авторов внес в проект резолюции (A/C.3/43/L.26) следующие устные изменения: в пункте 9 постановляющей части после слов "Генерального секретаря" были вставлены слова "препроводить доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций" и в том же пункте слова "тридцать пятой сессии" были заменены словами "сорок четвертой сессии".

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/43/L.26 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 25, проект резолюции II).

/...

D. Проект резолюции A/C.3/43/L.28

17. На 36-м заседании 8 ноября Председатель объявил Комитету о том, что Мексика неумышленно была выпущена из списка авторов проекта резолюции A/C.3/43/L.28.

18. На том же заседании представитель Мексики от имени Австралии, Венесуэлы, Гватемалы, Греции, Индии, Индонезии, Италии, Кипра, Кубы, Мексики, Никарагуа, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки и Югославии, к которым впоследствии присоединились Коста-Рика и Филиппины, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/43/L.28), озаглавленный "Улучшение положения женщин в Секретариате", и в устной форме внес в него следующее изменение: в пункте 2 постановляющей части после слова "Секретариате" были вставлены слова "и положениями Устава Организации Объединенных Наций".

19. На 40-м заседании 11 ноября представитель Мексики от имени авторов, к числу которых впоследствии присоединились Гана, Самоа, Ирак и Марокко, внес устное изменение в проект резолюции (A/C.3/43/L.28), исключив из пункта 2 постановляющей части слова "и положениями Устава Организации Объединенных Наций".

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/43/L.28 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 25, проект резолюции III).

21. После принятия пересмотренного проекта резолюции выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии (от имени стран Северной Европы) и Нидерландов.

E. Проект резолюции A/C.3/43/L.29

22. На 36-м заседании 8 ноября представитель Германской Демократической Республики от имени Анголы, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Ирака, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Монголии, Никарагуа, Польши, Румынии, Сирийской Арабской Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/43/L.29), озаглавленный "Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству".

23. На 40-м заседании 11 ноября представитель Швеции в устной форме предложил внести поправку в проект резолюции (A/C.3/43/L.29), исключив из пункта 2 постановляющей части слово "широкой" перед словами "гласности Декларацию".

24. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/43/L.29 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 25, проект резолюции IV).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

25. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 1

Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области
улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюции 40/108 от 13 декабря 1985 года и 42/62 от 30 ноября 1987 года, в которых она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин 2/ на период до 2000 года и разработала меры по их немедленному осуществлению и полному достижению целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 1987/18, 1987/19, 1987/20, 1987/21, 1987/22, 1987/23, 1987/24, 1987/25, 1987/26 от 26 мая 1987 года и 1988/19, 1988/21, 1988/22 и 1988/29 от 26 мая 1988 года,

принимая к сведению Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее 3/, принятые Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития, проходившим 7-15 сентября 1987 года в Вене,

отмечая с беспокойством серьезное воздействие мирового экономического положения на программы и планы в области улучшения положения женщин, особенно на глобальном уровне,

сознавая важный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин, внесенный Комиссией по положению женщин, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями,

вновь подчеркивая первостепенную важность осуществления, контроля, обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий,

приветствуя значительный прогресс, достигнутый Комиссией по положению женщин на ее специальной сессии в 1987 году в перестройке своей повестки дня в соответствии с функциональными обязанностями, разработке систематической долгосрочной программы работы и в укреплении своей роли и функций, и принимая

2/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

3/ См. E/CONF.80/10, глава III.

во внимание результаты сессии Комиссии по положению женщин 1988 года и, в частности, резолюций 1988/19, 1988/21, 1988/22 и 1988/29 Экономического и Социального Совета,

принимая к сведению резолюции Экономического и Социального Совета по вопросам, касающимся женщин,

приветствуя также определение Генеральным секретарем задачи улучшения положения женщин как одного из приоритетных направлений деятельности Организации на двухгодичный период 1988-1989 годов,

признавая необходимость рассмотрения Комиссией по положению женщин на ее очередных сессиях приоритетных тем для следующих пяти сессий Комиссии, содержащихся в приложении к резолюции 1987/24 Экономического и Социального Совета,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 4/, касающийся осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;
2. принимает также к сведению резолюции 1, 2 и 4, принятые Комиссией по положению женщин на ее специальной сессии в 1987 году 5/, в частности ее рекомендацию определить во введении к среднесрочному плану Организации на период 1992-1997 годов осуществление Найробийских перспективных стратегий и положение женщин в целом в качестве одной из приоритетных задач;
3. вновь подтверждает необходимость немедленного воплощения Перспективных стратегий в конкретных действиях правительств, в соответствии с общими национальными приоритетами, организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций;
4. вновь подтверждает также центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, связанных с улучшением положения женщин, и призывает Комиссию содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года на основе целей Десятилетия женщины Организации "Объединенных Наций: равенство, развитие и мир - и подтемы "Занятость, здравоохранение и образование" и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;
5. одобряет резолюцию 1988/19 Экономического и Социального Совета, в которой, в частности, Совет постановил увеличить продолжительность тридцать четвертой сессии Комиссии по положению женщин в 1990 году до десяти дней;

4/ A/43/638.

5/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 2 (E/1987/15), глава 1, раздел С.

6. вновь подтверждает далее роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в области осуществления Перспективных стратегий, в особенности роль Отделения по улучшению положения женщин как основного секретариата Комиссии по положению женщин и координационного центра по делам женщин, стимулирующую роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, а также роль Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в повышении роли женщин в контексте участия женщин в процессе развития;

7. предлагает соответствующим органам Организации Объединенных Наций при представлении Комиссии докладов по приоритетным темам продолжать включать в них целенаправленную и ориентированную на практические действия информацию;

8. одобряет описанную в приложении к резолюции 1988/22 Экономического и Социального Совета всеобъемлющую систему представления докладов для контроля, обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий, которая будет содействовать государствам-членам в выявлении проблем и разработке мер по их решению на национальном, региональном и международном уровнях, и предлагает правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, представлять соответствующие доклады Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин;

9. подчеркивает в рамках Перспективных стратегий важность полного вовлечения женщин в процесс развития с учетом конкретных и насущных потребностей развивающихся стран и призывает государства-члены наметить конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы повысить долю женщин на должностях специалистов и руководителей в их странах;

10. подчеркивает также необходимость в срочном порядке уделить внимание проблеме устранения социально-экономической несправедливости на национальном и международном уровнях в качестве необходимого шага к полной реализации целей и задач Перспективных стратегий;

11. настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и правительства уделить особое внимание положению женщин-инвалидов, а правительства - принять меры по обеспечению равных возможностей и социальной справедливости в отношении женщин-инвалидов, а также их участия в политической жизни во всех сферах общества;

12. одобряет резолюцию 1988/29 Экономического и Социального Совета, в которой Генеральному секретарю предлагается провести семинар по вопросу о женщинах и сельском развитии, используя имеющиеся ресурсы целевого фонда, учрежденного в соответствии с решением 1983/132 Совета;

13. одобряет резолюцию 1988/21 Экономического и Социального Совета, в которой рекомендуется, чтобы при обновлении "Мирового обзора роли женщин в развитии" особое внимание было уделено тем факторам, которые ведут к ухудшению положения женщин в развивающихся странах, а также резолюцию 1988/49 Экономического и Социального Совета, в которой содержится призыв к

Генеральному секретарю посвятить отдельный раздел "Обзора мирового экономического положения" экономическим аспектам положения женщин и их вкладу в экономическое развитие;

14. предлагает Комиссии по положению женщин рассмотреть на своей тридцать третьей сессии возможность проведения в 1990-1991 годах межрегионального консультативного совещания по вопросу об участии женщин в общественной жизни;

15. вновь призывает Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне пятилетние задачи в отношении доли женщин на должностях специалистов и руководителей в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей критериями, в особенности критерием справедливого географического распределения, с тем чтобы к 1990 году в рамках осуществления резолюции 41/206 D Ассамблеи от 11 декабря 1986 года была отмечена четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководителей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

16. просит Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, и межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

17. просит также Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии об осуществлении Перспективных стратегий оценку последних событий, относящихся к приоритетным темам, которые должны быть рассмотрены на следующей сессии Комиссии по положению женщин, и направить Комиссии резюме соответствующих мнений, выраженных делегациями в ходе прений в Ассамблее;

18. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

19. просит Генерального секретаря и впредь предусматривать для существующих еженедельных радиопрограмм, посвященных женщинам, соответствующие ассигнования в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций для передач на разных языках, а также создать в рамках Департамента общественной информации Секретариата координационный центр по вопросам женщин, которому в сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам следует разработать более эффективную программу общественной информации, касающуюся улучшения положения женщин;

20. постановляет продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои решения, изложенные в резолюции 39/125 от 14 декабря 1984 года,

подчеркивая ту стимулирующую роль, которую Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин играет в системе Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития, с тем чтобы обеспечивать надлежащее задействование женщин в деятельности в целях развития, направленной на их вовлечение в важнейшие сферы жизни общества, на предьинвестиционных этапах и поддерживать деятельность, непосредственно направленную на удовлетворение интересов женщин в соответствии с национальными и региональными первоочередными задачами,

признавая, что динамизм Фонда заключается в его гибкости и взаимодополняемости его новаторской и стимулирующей приоритетных ролей,

признавая инициативы Фонда по оказанию национальным механизмам по вопросам женщин, министерствам по планированию и другим соответствующим вопросам, а также межправительственным организациям помощи в области учета интересов женщин и обеспечения их участия в программах развития на всех уровнях,

отмечая региональные приоритетные рамки деятельности Фонда и его возросшее сотрудничество с региональными и национальными банками развития и более крупными фондами, через которые осуществлялась мобилизация крайне необходимых ресурсов для участия женщин в деятельности в целях развития,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря 6/, содержащую доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;
2. отмечает также продолжающееся сотрудничество Фонда с подразделениями по вопросам женщин и развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и с министерствами по планированию и отраслевыми министерствами, а также национальными механизмами развивающихся стран по вовлечению женщин в процесс развития;
3. подчеркивает важность дальнейшего укрепления технических и финансовых возможностей Фонда, с тем чтобы позволить ему сохранить и развить свои гибкие подходы к деятельности по оказанию поддержки на национальном,

6/ A/43/643, приложение.

региональном и глобальном уровнях, включая деятельность региональных комиссий Организации Объединенных Наций и Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

4. вновь подтверждает две первоочередные задачи Фонда: оказывать стимулирующее воздействие на деятельность в целях развития, направленную на вовлечение женщин в важнейшие сферы жизни общества, по возможности на предынвестиционный этапах, и поддерживать мероприятия новаторского и экспериментального характера в соответствии с национальными и региональными приоритетами – и признает тесную взаимосвязь между двумя этими подходами;

5. выражает свою признательность правительствам, неправительственным организациям и отдельным лицам, которые объявили или внесли взносы в Фонд 1/;

6. с беспокойством отмечает, что ресурсы Фонда оказались недостаточными для того, чтобы он мог надлежащим образом реагировать на все большее число поступающих просьб;

7. выражает признательность национальным комитетам по Фонду и неправительственным организациям за предпринятые ими инициативы по разработке программ в области образования и общественной информации, а также мобилизацию ресурсов от имени Фонда;

8. предлагает правительствам, неправительственным организациям и другим сторонам рассмотреть вопрос о внесении в Фонд существенных взносов;

9. просит Генерального секретаря, в соответствии с резолюцией 39/125 Генеральной Ассамблеи, препроводить Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Улучшение положения женщин в Секретариате

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание решение Генерального секретаря 8/ в целях осуществления программы действий в области улучшения положения женщин в Секретариате 9/ к 1990 году и выполнения обязательств по дальнейшему осуществлению мер, указанных в резолюции 42/62 Генеральной Ассамблеи от

1/ A/43/643, добавления.

8/ См. A/C.5/43/14.

9/ A/C.5/40/30, раздел III.B.

30 ноября 1987 года, ввести на постоянной основе при соответствующем материальном обеспечении, в рамках выделенных ресурсов, должность старшего уровня в Канцелярии помощника Генерального секретаря по людским ресурсам,

1. предлагает Генеральному секретарю в качестве первоочередной задачи в полном объеме выполнить вышеупомянутое решение;

2. настоятельно просит Генерального секретаря, в соответствии с приоритетами, изложенными в четвертом докладе Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате 10/, рассмотреть вопрос о назначении женщины, работающей на посту старшего уровня, на должность координатора в целях обеспечения осуществления программы действий в области улучшения положения женщин в Секретариате;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате, и представить такую информацию Комиссии по положению женщин на ее тридцать третьей сессии, с тем чтобы она высказала свои замечания.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая взаимосвязь целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

отмечая необходимость равных возможностей для участия женщин в процессе принятия решений, в том числе касающихся мира, разоружения и безопасности на национальном, региональном и международном уровнях, включая систему Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

напоминая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года 2/, подчеркнула необходимость практического осуществления сформулированных в Декларации основных принципов и направлений деятельности женщин в области укрепления мира,

10/ A/C.5/43/14, приложение I.

будучи убеждена в необходимости расширения усилий в целях ликвидации все еще существующих форм дискриминации в отношении женщин во всех областях человеческой деятельности,

сознавая необходимость осуществления положений Декларации,

1. заявляет о своей решимости добиваться полного участия женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества и в деятельности по содействию международному миру и сотрудничеству;

2. призывает все правительства предать гласности Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству и принять практические меры институционального, просветительского и организационного характера в целях облегчения участия женщин наравне с мужчинами в процессе принятия решений, в том числе касающихся мира, переговоров по разоружению и урегулированию конфликтов;

3. предлагает всем правительствам в соответствии с резолюцией 1988/28 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1988 года информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых ими на всех уровнях с целью осуществления Декларации;

4. просит Генерального секретаря продолжать принимать надлежащие меры по обеспечению пропаганды целей Декларации;

5. предлагает Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Университету Организации Объединенных Наций и другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществлять мероприятия, которые будут шире вовлекать женщин в процесс, направленный на укрепление международного мира и сотрудничества;

6. постановляет рассмотреть вопрос о дальнейшем осуществлении Декларации на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

* * *

26. Третий комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Роль женщин в жизни общества

Генеральная Ассамблея, вновь подтверждая свое глубокое убеждение в том, что всем правительствам, международным организациям и межправительственным и неправительственным организациям следует уделять в своей деятельности должное внимание значению роли женщин в жизни общества во всех ее взаимосвязанных аспектах – как матерей, как участников процесса политического, экономического,

/...

социального и культурного развития и как участников общественной жизни, - и ссылаясь на свои резолюции 39/123 от 14 декабря 1984 года, 40/101 от 13 декабря 1985 года, 41/110 от 4 декабря 1986 года и 42/64 от 30 ноября 1987 года, постановляет рекомендовать Комиссии по положению женщин при рассмотрении на своих последующих сессиях приоритетных тем под заглавием "Равенство", в том числе темы "Равноправное участие в деятельности в экономической и социальной сферах" на своей тридцать третьей сессии, рассмотреть положения резолюций Генеральной Ассамблеи о роли женщин в жизни общества с целью разработки рекомендаций для принятия надлежащих мер соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, правительствами и межправительственными и неправительственными организациями.